

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1969~1970.

29 JANUARI 1970.

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**  
betreffende de bijdrage van de overheidssector  
in de ontwikkelingshulp.

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

In zijn wetsvoorstel van 28 juni 1966 waarbij door invoering van een solidariteitsbelasting een fonds voor sarnewerking wordt opgericht beklemtoonde de heer Théo Lefèvre reeds dat het voor de geïndustrialiseerde landen een noodzaak is op substantiële wijze bij te dragen tot de aan de gang zijnde ontwikkeling van talrijke minder rijke gebieden in de wereld,

Het regeringsprogramma van 1967 - het zogenoemde plan Harmel - drukte zich dienaangaande in volgende bewoordingen uit :

« Overeenkomstig de aanbevelingen van verscheidene internationale overheidsorganen is de Regering van oordeel dat de gezamenlijke, volgens de door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de a.E.S.a. in aanmerking genomen criteria, aan de coöperatie te besteden openbare en particuliere middelen geleidelijk ten minste 1% van het nationale inkomen zullen moeren bereiken. » en enkele regels verder :

« De gezamenlijke middelen zouden zodanig moeten worden gespreid dat de Rijksmiddelen drie vierde van de coöperatie-activiteiten financieren en dat de particuliere sector de financiering van het overblijvende vierde ten laste neemt. »

Sedertdien heeft de Belgische Regering zich, naar het voorbeeld van talrijke regeringen van geïndustrialiseerde landen, op de tweede conferentie van de Verenigde Naties voor de Handel en de Ontwikkeling, die in 1968 te New Delhi plaats had, bereid verklaard tot een hulpverlening, zowel vanwege de overheids- als de particuliere sector, die 1% van het bruto nationaal produkt zou bedragen.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1969.1970.

29 JANVIER 1970.

**PROPOSITON DE RESOLUTION**  
concernant l'apport du secteur public  
à l'aide au développement.

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans sa proposition de loi en date du 28 juin 1966, portant création d'un fonds de la coopération et instituant à cet effet un impôt de solidarité, M. Théo Lefèvre soulignait déjà la nécessité pour les pays industrialisés d'assurer une contribution substantielle à l'œuvre de développement en cours dans nombre de régions moins riches du globe.

Le programme gouvernemental de 1967, dit plan Harmel, s'exprime à ce sujet dans les termes suivants:

« En accord avec les recommandations des diverses instances internationales, le Gouvernement estime que l'ensemble des moyens publics et privés consacrés à la coopération, suivant les critères retenus par le Comité d'Aide au Développement de l.a.c.D.E., devra atteindre progressivement au moins 1% du revenu national et quelques lignes plus loin:

« L'ensemble des moyens devrait se répartir de telle manière que le budget de l'Etat finance les trois quarts des activités de coopération et que le secteur privé prenne en charge le financement du quart restant, »

Depuis, à la deuxième conférence des Nations-Unies pour le commerce et le développement qui s'est tenue en 1968 à New Delhi, le Gouvernement belge s'est déclaré, à l'instar de nombreux gouvernements de pays industrialisés, prêt à fournir une aide tant publique que privée, égale à 1% du produit national brut.

Butten deze bclan grijke vcrk larinq van intentie vanwege België en talrijke geïndustrialiseerde landen moeren wij editer spijtig genoeg constateren dat de resultaten van New Dehli ontgoochelend waren. Er werd inderdaad geen basis van overeenkomst gevonden ten aanzien van de talrijke eisen, opgenomen in het Charter van Algiers en door de ontwikkelingslanden gesteld, onder meer in verband met de stabilisering van de beursnoteringen der grondstoffen, de afschaffing van de hinderpalen bij de invoer en de oprichting van een algemeen voorkeurstelsel.

De negatieve balans van de Conferentie is dan ook een reden te meer om te beklemtoncn hoe noodzakelijk het is haara enige positieve conclusie zo snel mogelijk te bewerkstelligen. Bij het begin van het tweede decennium del' Verenigde Naries voor de ontwikkeling wordt in alle verslagen door internationale experten op dit leit met klem de nadruk gelegd. Het recentste verslag - dit van de Commissie Pearson ---- richt onder andere aan de geïndustrialiseerde landen de aanbeveling om zo spoedig mogelijk en uiterlijk in 1975 als doel te bererken dat een bedrag gelijk aan 1 % van hun B.N.P. zou worden afgedragen.

Het uur is dus gekomen om formeile verbintenissen aan te gaan. Zo niet zal een ontwikkelingsstrategie geen waarde meer hebben, zoals Minister Scheyven het op 8 augustus II. in zijn slotrede op de 47<sup>e</sup> vergadering van de Economische en Sociale Raad zeer terecht aantipte.

Bepaalde regeringen en parlementen gingen België op deze weg reeds voor door budgettaire verbintenissen aan te gaan ten belope van een bepaald streefpercentage.

In Zweden nam het Parlement een regeringsvoorstel aan overeenkomstiq hetwelk de budgettaire kredieten voor de ontwikkeling tijdens het dienstjaar 1974-1975, 1 % van het B.N.P. zullen belopen, wat een jaarlijkse verhoging van nagenoeg 25 % betekent. De Zweedse overheidshulp bedroeg immers in 1968 amper 0,29 % van het B.N.P. van dit land,

Andere landen steunden hun budgettaire prograrnmatie niet op het B.N.P., zoals Zweden, maar wel op het nationaal inkomen. Maar zij hebben alsdan een vroegere datum dan 1975 vastgesteld: sommige 1973, andere 1971.

In Noorwegen stelde het Parlement als streefpercentage voor de hulpverlening een nettobijdrae van 1 % van het netto nationaal inkomen in 1973 en stipte daarbij aan dat de begrotingskredieten door de overheidssector aan de hulpverlening voorbehouden, daarvan ten minste 75 % zouden bedragen.

Denemarken bcsloot het streefpercentage van 1 <1% van het netto nationaal inkomen in 1972-1973 te bereiken en tegen die datum de overheidshulp met 25 % per jaar te verhogen.

In Canada besliste men de begrotingskredieten met een voldoende percentage te verhogen om 1 % van het nationaal inkomen in 1971 te bereiken.

In Zwitzerland sprak de Nationale Raad zich :opas met eenparigheid der aanweziqe volksvertegenwoordigers uit over de boodschap die de Bondsraad tot hem richtte en waarbij een krediet van 180 miljoeri frank werd gevraagd met het oog op de uitvoering van een programma voor technische sarnnenwerking. Iopen de over de periode 1970-1972.

In Nederland heeft de Regering aan het Parlement een ontwerp voorgesteld om in 1971 de voor de hulpverlening aangewende budgettaire kredieten op 1 1/2 % van het nationaal inkomen vast te stellen.

Onderhavig voorstel van resolutie strekt ertoe de Regering te verzoeken het doel te bepalen dat België zich stelt in verhand.. met het bedrag van de bijdrae van de overheidssector in de ontwikkelingshulp en vast te stellen in welk tempo en binnen welke termijn dat doel zal worden bereikt.

Hormis cette importante déclaratlon d'intention de la part de la Belgique et de nombreux autres pays industrialisés, les résultats de New Delhi ont été décevants. On n'y trouve en effet pas de terrains d'entente il propos de nombreuses revendications de la Charte d'Alger que présentèrent les pays en voie de développement en ce qui concerne notamment la stabilisation des cours des matières premières, la suppression des obstacles à l'importation et la création d'un système général de préférences:

Le bilan négatif de la Conférence est une raison supplémentaire de mettre l'accent sur la nécessité d'une prompte mise en œuvre de sa seule conclusion positive. Au seuil de la deuxième décennie des Nations-Unies pour le développement, ce fait est souligné avec insistance dans tous les rapports des experts internationaux. Dernier en date, celui de la Commission Pearson recommande en outre aux pays industrialisés d'atteindre l'objectif du transfert de ressources pour un montant égal à 1 % de leur P.N.B. le plus rapidement possible et au plus tard en 1975.

On en est donc à l'heure où des engagements formels doivent être souscrits. A leur défaut, une stratégie de développement serait dépourvue de valeur comme l'a fort opportunément mis en lumière M. le Ministre Scheyven le 8 août dernier dans son discours de clôture de la 47<sup>e</sup> session du Conseil économique et social.

Certains gouvernements et parlements ont déjà précédé la Belgique dans cette voie, en prenant des engagements budgétaires en fonction d'un objectif de volume.

En Suède, le Parlement a adopté une proposition gouvernementale tendant à ce que les crédits budgétaires affectés au développement représentent 1 % du P.N.B. au cours de l'exercice 1974-1975, ce qui suppose une augmentation annuelle de quelque 25 %. L'aide publique suédoise ne représentait en 1968 que 0,29 % du P.N.B. de ce pays.

D'autres pays ont adopté une programmation budgétaire non pas en fonction du P.N.B. comme la Suède, mais en fonction du revenu national. Mais ils ont fixé une date plus rapprochée que 1975: 1973 pour les uns, 1971 pour les autres.

En Norvège, le Parlement a fixé l'objectif de l'aide en précisant que l'apport net devra atteindre 1 % du revenu national net en 1973 et que les crédits budgétaires affectés à l'aide du secteur public en représenteraien au moins 0,75 %

Le Danemark a décidé d'atteindre l'objectif de 1 % du revenu national net en 1972-1973 et d'augmenter jusqu'à cette date l'aide publique de 25 %- pal' an.

Au Canada, il a été décidé d'augmenter les crédits budgétaires d'un taux suffisant pour atteindre 1 % du revenu national en 1971.

En Suisse, le Conseil National vient de se prononcer à l'unanimité des députés présents sur le message que lui a adressé le Conseil fédéral, sollicitant un crédit de 180 millions de francs, en vue de la réalisation du programme de coopération technique arrêté pour la période 1970~1972.

Aux Pays-Bas, le Gouvernement a soumis au Parlement un projet tendant à portef en 1971 à 1 % du revenu national, les crédits budgétaires affectés à l'aide.

La présente proposition de résolution a pour objet d'informer le Gouvernement à déterminer le but que la Belgique s'assigne en ce qui concerne le montant de l'apport du secteur public à l'aide au développement et à fixer à quel rythme et dans quel délai il sera atteint.

Met opzet wcr'd de particullere hulpverleining butten beschouwirig gelaten. Voorecrst wegens het feit dat he t element « hulp » in de stromingen yan het particuliere leven moeilijk te bepaJen is. Voorrs omdat de Regering alleen maar op de begrotingskredieten direct kan inwerken.

Overeenkomstq de aanbeveling ill het verslaq van de Commissie Pearson werd het streeclpercentage voor de bijdrage van de overheidssector op 0,70 % van het B.N.P. vastqes teld, waarbij de begrotingskredieten dit niveau in 1975 moeten bereiken.

De begrotingsramingen voor 1970 aan de ontwikkelings-samenwerkinq voorbehouden en als dusdanig door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de O.E.S.O. aanvaard, bedrazen 6161,4 miljoen. De verdeling ervan vinden wij in het verslaq dat namens de Kamercornmissie voor de Ont-wikkelnqssamenwerkinp werd uitgebracht door de heer Peeters (*Stuk 1-VIII, n° 5, van 1969-1970*).

Lltqaande van deze begrotingsramingen ten bedraqe van 6 miljard voor 1970 en in de veronderstelling dat het Jaar-lijks groeipercentage van het B.N.P., zoals voorz ien in h.ct derde programma voor de economische expansie van België tijdens de periode 1971-1975, 7 % bedraagt tegen marktprijzen, zou 0,70 % van het B.N.P. in 1975 nagenoeg overeenkornen met 11,6 miljard.

Om dit bedrag in 1975 te bereiken zouden de begrotingskredieten met een jaarlijks tempo van 14,1 % moeren stijgen en volgende tussenstadia doorlopen (in miljarden franken) :

1970 . . . . .	6,00
1971 . . . . .	6,85
1972 . . . . .	7,80
1973 . . . . .	8,91
1971- . . . . .	10,17
1975 . . . . .	11,60

Deze verhoging van de begrotingsramingen Is niet verontrustend wanneer men bedenkt dat de begrotingsuitgaven tijdens de periode 1966-1970 opliepen van 3,8 tot 6,2 miljard. war een gemiddeld groeipercentage van 12,1 (10 per jaar betekent). De blykornende inspanning die wordt vereist om het vooropgezette doel te bereiken is dus beperkt. Dit doel zou blykbaar zelfs hoger kunnen gesteld wordcn. Daarom wordt er in het voorstel- de nadruk op gelegd dat 0,70 % van het B.N.P. een minimumstreefpercentage is.

Een budgettaire pro grarnrnatie die van nu af aan reeds de volledige periode 1970-1975 zou omvatten geldt vanzelf-spreekend bij wijze van voorbeeld, al ware het slechts omdat zij steunt op een raming van wat het groeilempo van het brute nationaal produkt tijdens de komende jaren zal zijn. Voorts gaat het niet op hogere kredieten te bekomen, zonder te bepalen waaraan zij zullen besteed worden,

Een ernstige bestudeerde programmatie moet ook rekening houden met ramingen die betrekking hebben op de beschikbaarheid van experten, het absorptievermogen der instellingen clic stagiairs aanvaarden, de mogelijkheden van de studiehureaus, van de universiteiten en van de niet-gouvernementele organisaties.

Om al deze redenen richt de resolutie tot de Regering het verzoek een doorlopend driejarig programma op te stellen. De Regering zou ill 1970 het bedrag der begrotingskredieten van 1971 en de raming deser kredieten voor de jaren 1972 en 1973 vaststellen. In 1971 zou zij het bedrag der kredieten voor 1972 en de ramingen voor de volgende twee jaren vastleqgen. Elk jaar zouden de nodige aanpassingen worden doorvoerd aan de hand van de laatstbekende gegevens omrent het werkelijk groeipercentage van het B.N.P. enerz ijd en de inzake de aanwending der beschikbare kredieten genomen opties, ariderz ijd,

C'est à dessein que l'aide privée n'a pas été retenue. En raison tout d'abord du fait que l'élément "aide" dans les f.ux privés est difficile il déterminer. Ensuite, parce que le Gouvernement n'a une action directe que sur les crédits budgétaires,

En conformité avec la recommandation du rapport de la Commission Pearson, l'objectif retenu comme apport du secteur public s'élève à 0,70 % du P.N.B., les crédits budgétaires devant atteindre ce niveau en 1975.

Les prévisions budgétaires de 1970, consacrées à la coopération au développement et acceptées comme telles par le Comité d'aide au développement de rO.C.D.E., s'élèvent à 6 161,4 millions. On en trouve la ventilation dans le rapport fait au nom de la Commission de la Coopération au Développement de la Chambre par M. Peeters (*Dcc. 4-Vflf, n° 5, de 1969-1970*).

Partant de ces prévisions budgétaires de l'ordre de 6 milliards pour 1970 et dans l'hypothèse où le taux de croissance annuel du P.N.B. retenu dans Je troisième programme d'expansion économique de la Belgique pour la période 1971-1975 serait de 7 % à prix courants, 0,70 % du P.N.B. représenterait en 1975 quelque Il,6 milliards,

Pour s'élever à ce montant en 1975, les crédits budgétaires devraient augmenter à un rythme annuel de 14,1 % et atteindre les stades intermédiaires suivants (en milliards de francs) :

1970 . . . . .	6,00
1971 . . . . .	6,85
1972 . . . . .	7,80
1973 . . . . .	8,91
1974 . . . . .	10,17
1975 . . . . .	Il,60

Cette augmentation des prévisions budgétaires n'a rien d'inquiétant si l'on considère que pour la période 1966-1970 les dépenses budgétaires ont passé de 3,8 à 6,2 milliards, ce qui représente un taux moyen de croissance annuel de 12,1%. L'effort supplémentaire requis pour atteindre l'objectif est donc limité. Il semble donc que cet objectif pourrait même être fixé à un chiffre plus élevé. C'est pourquoi la proposition souligne que 0,70 % du P.N.B. en 1970 est un objectif minimum.

Une programmation budgétaire couvrant dès à présent l'entièreté de la période 1970-1975 est nécessairement exemplatlive, ne fflt-ce que parce qu'elle est basée sur une estimation de ce que sera dans les années à venir le taux de croissance du produit national brut. Il ne suffit pas, d'autre part., d'obtenir des crédits accrus, encore faut-il déterminer leur affectation.

Une programmation bien étudiée doit aussi tenir compte d'évaluations portant sur la disponibilité d'experts, la capacité d'absorption des établissements qui acceptent des stagiaires, les possibilités des bureaux d'études, des universités ainsi que des organisations non gouvernementales,

Pour ces différents motifs, la résolution invite le Gouvernement à élaborer une programmation triennale continue. Le Gouvernement fixerait en 1970 le montant des crédits budgétaires de 1971 et celui estimatif pour les années 1972 et 1973. En 1971, il fixerait le montant des crédits de 1972 et celui estimatif des deux années suivantes. Chaque année, il serait procédé aux ajustements nécessaires en fonction des dernières données connues en ce qui concerne le taux réel de croissance du P.N.B. d'une part et, d'autre part. des options prises en matière d'utilisation des crédits disponibles,

In feite ligt het idee van de budgettaire programmatie in de lijn van het Regeringsprogramma dat «de ontwikkelingshulp beschouwt als een belangrijke plicht van de nationale politiek in een wereld van onderlinge afhankelijkheid en solidariteit ». Dit idee houdt de aandacht van alle politieke partijen gaande, daar waar zij begaan zijn met de ontoereikendheid van de middelen die aan de samenwerking worden besteed. Er is nog meer: het strookt met het verlangen van de jeugd die een overwegende rol speelt bij de bewustwording van de problemen van de derde wereld en van Ieders verantwoordelijkheid terzake.

Deze verantwoordelijkheden werden door President Kennedy duidelijk omschreven in een snedige formule: « Indien de samenleving de meerderheid die arm is, niet kan helpen, dan zal zij de minderheid, die rijk is, niet kunnen redden ».

L'idée même de la programmation budgétaire est, en fait, dans la ligne du programme gouvernemental qui « considère la coopération au développement comme un devoir important de la politique nationale, dans un monde interdépendant et solidaire ». Elle retient l'attention de tous les partis politiques consciens de l'insuffisance des ressources consacrées à la coopération. Plus encore, elle coïncide avec le désir manifesté par la jeunesse qui joue un rôle dominant dans la prise de conscience des problèmes du tiers monde et des responsabilités de chacun en la matière.

Ces responsabilités ont été mises en lumière par le Président Kennedy dans une formule saisissante: « Si la société ne peut aider la majorité qui est pauvre, elle ne pourra sauver la minorité qui est riche ».

#### A. d'ALCANTARA.

---

#### **VOORSTEL VOOR RESOLUTIE.**

---

De Kamer van Volksvertegenwoordigers verzoekt de Regering een doorlopend driejarig begrotingsprogramma op te stellen ten einde in 1975 een minimumstreefpercentage van 0,70 % van het B.N.P. te bereiken als bijdrage van de overheidssector in de ontwikkelingshulp.

28 januari 1970,

#### **PROPOSITION DE RESOLUTION.**

---

La Chambre des Représentants invite le Gouvernement à élaborer une programmation budgétaire triennale continue afin de réaliser, en 1975, un objectif minimum de 0,70 % du P.N.B. comme apport du secteur public à l'aide au développement.

28 janvier 1970.

A. d'ALCANTARA.

P. MEYERS.

L. RADOUX.

R. GILLET.